

2018KO KARTEL LEHIAKETA

Oinarriak

- 1.- Partikularrek zein enpresek har dezakete parte.
- 2.- Nahi bezainbat zirriborro aurkez daitezke. Lanak argitaragabeak eta jatorrizkoak izan beharko dira eta edozein modalitate artistikoan egin daitezke, argazkia, marrazkia, eta abar. Lanak egileen sinadurarik gabe aurkeztuko dira.
- 3.- Kartel irabazleari 1.000 € emango zaizkio, zergak barne.
- 4.- Zirriborroak A3 neurriko euskarri zurrunean bertikalak edo horizontalak edo formatu digitalizatu batean (JPG formatuan, 72 p.p.p.-ko bereizmenarekin 62 X 88 zentimetroko proportzioarekin) aurkeztu beharko dira.
- 5.- Zirriborroak aurkezteko azken eguna: 2018ko martxoaren 23a, 13:30ak arte.
- 6.- *“Donostiako Udalean eta haren menpeko erakundeetan gizonak eta emakumeak berdinak izateko zeharreko ekintzak ezartzeko jarraibideen”* 1.2. idatzi-zatiaren arabera, generoen irudikapenean erabilitako irudiek oreka bilatuko dute, rol eta estereotipo tradizionalak azpimarratu gabe, eta sexu, arraza, adin, kultura edo sexu-aukeraren arloan diferentzien tratamendu gutxiesgarria ekidinez.
- 7.- Proposamenak bertan, posta edo posta elektronikoz bidez entrega daitezke:

Donostia/San Sebastián Festak
Konstituzio Plaza, 1-1.
20003 Donostia / San Sebastián
Tel.: 943-481168

donostiakofestak@donostia.eus

Bertan eta/edo posta

Gutun-azal itxian eta izenburu edo goiburu berberarekin, zirriborroaren atzeko aldean itsatsita, parte-hartzailearen identifikazio-datuak adierazi beharko dira: egilea edo enpresa, telefono-zenbakia, posta elektronikoa, IFZ/IFK, kartelaren izenburua eta azalpen labur bat. Gutun-azalean "2018ko Kartelen Lehiaketa" idatzi beharko da.

CONCURSO DE CARTELES 2018

Bases

- 1.- Pueden participar tanto particulares como empresas.
- 2.- Se podrán presentar tantos bocetos como se quiera. Las obras deberán ser inéditas y originales, realizadas en cualquier modalidad artística, fotos, dibujos, etc... Los trabajos deberán ser presentados sin firma de las personas autoras.
- 3.- La cantidad que se abonará por el cartel elegido será de 1.000 €, impuestos incluidos.
- 4.- Los bocetos podrán presentarse bien en soporte rígido de formato A3 vertical u horizontal o bien en soporte informático (en formato JPG resolución 72 p.p.p. y proporción 62 x 88 cm).
- 5.- Los bocetos se podrán presentar hasta el 23 de marzo de 2018 a las 13:30h. (Inclusive)
- 6.- De acuerdo con el apartado 1.2. de las *“Instrucciones para la implementación de acciones transversales de igualdad de mujeres y hombres en el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián y organismos dependientes del mismo”*, las imágenes utilizadas tenderán al equilibrio en la representación de los géneros, sin reforzar los roles y estereotipos tradicionales, evitando un tratamiento peyorativo de las diferencias de sexo, raza, edad, cultura u opción sexual.
- 7.- Pueden remitir o entregar las proposiciones de manera presencial, correo postal o correo electrónico.

Donostia/San Sebastián Festak
Plaza de la Constitución, 1-1º.
20003 Donostia/San Sebastián
Tlfno: 943-481168

donostiakofestak@donostia.eus

Presencial y/o correo postal:

En sobre cerrado y bajo el mismo título o lema, adherido a la parte trasera del boceto, se incluirán los datos de identificación del participante: autor/a o empresa, número de teléfono, correo electrónico, NIF/CIF, título y breve descripción del cartel. En el sobre deberá indicarse "Concurso Carteles 2018".

Posta elektronikoa

Posta elektronikoa ondorengo informazioa edukiko du:

1. Postaren izenburua: 2018ko Kartelen Lehiaketa
2. Irudia edo irudiak jpg formatuan aurkeztutako diseinuekin.
3. Pdf dokumentu bat ondorengo datuekin:
 - a. Egilea edo enpresa.
 - b. Telefono-zenbakia.
 - c. Posta elektronikoa.
 - d. IFZ/IFK
 - e. Kartelaren izenburua.
 - f. Kartelaren azalpen labur bat.

Lehiaketa bakoitzaren irabazleak nortzuk diren, 2018ko maiatza eta abuztua bitartean jakinaraziko dira.

Aukeratuak suertatu ez diren zirriborroak 2018ko irailaren 17tik 28ra bitartean jaso ahal izango dira goian aipatutako helbidean 09:00etatik 13:30etara.

8.- Karteletan honako hau idatzi beharko da:

Aste Nagusia 2018 Semana Grande

Abuztua 11-18 Agosto
Donostia / San Sebastián
Udaletxeko, Donostia/San Sebastián Festak eta Donostia Kultura logoak izan beharko ditu. Eskuragarri www.donostiakultura.eus berriak-prentsa bulegoko atalean.

Euskal Jaiak 2018

Abuztua 30 Agosto – Iraila 9 Septiembre
Donostia / San Sebastián
Udaletxeko, Donostia/San Sebastián Festak eta Donostia Kultura logoak izan beharko ditu. Eskuragarri www.donostiakultura.eus berriak-prentsa bulegoko atalean.

Donostiako Estropadak 2018 Regatas de San Sebastián

Abuztua 30 Agosto, Iraila 2 eta 9 Septiembre
Udaletxeko, Donostia/San Sebastián Festak eta Donostia Kultura logoak izan beharko ditu. Eskuragarri www.donostiakultura.eus berriak-prentsa bulegoko atalean.

Kartela diseinatzerakoan euskarak lehentasuna izango du eta irudia eta leloek bi hizkuntzetarako (euskara/gaztelania) baliagarriak izan behar dute.

Correo electrónico.

El correo electrónico deberá contener la siguiente información:

1. Asunto del correo: Concurso Carteles 2018
2. Imagen o imágenes jpg con los diseños presentados.
3. Documento pdf con los siguientes datos:
 - a. Nombre autor/a o empresa.
 - b. Teléfono de contacto.
 - c. Email de contacto.
 - d. NIF/CIF
 - e. Título/s del cartel.
 - f. Breve descripción del cartel.

Las personas ganadoras de cada una de las modalidades se darán a conocer entre los meses de mayo a agosto de 2018.

Los bocetos no seleccionados podrán recogerse del 17 al 28 de septiembre de 2018 en la dirección arriba indicada en horario de 09:00 a 13:30h

8- Los carteles deberán contener las siguientes inscripciones:

Aste Nagusia 2018 Semana Grande

Abuztua 11-18 Agosto
Donostia / San Sebastián
Deberá contener los logos del Ayuntamiento, Donostia/San Sebastián Festak y Donostia Kultura Disponibles en www.donostiakultura.eus en el apartado noticias-gabinete de prensa.

Euskal Jaiak 2018

Abuztua 30 Agosto – Iraila 9 Septiembre
Donostia / San Sebastián
Deberá contener los logos del Ayuntamiento, Donostia/San Sebastián Festak y Donostia Kultura Disponibles en www.donostiakultura.eus en el apartado noticias-gabinete de prensa.

Donostiako Estropadak 2018 Regatas de San Sebastián

Abuztua 30 Agosto, Iraila 2 eta 9 Septiembre
Deberá contener los logos del Ayuntamiento, Donostia/San Sebastián Festak y Donostia Kultura Disponibles en www.donostiakultura.eus en el apartado noticias-gabinete de prensa.

En el diseño del cartel se dará prioridad al euskara y tanto la imagen como el mensaje a transmitir deberán ser válidos para su utilización en euskara y en castellano.

9.- Donostia/San Sebastián Festak-ek, aukeratutako iruditik abiatuta egokiak iruditzen zaizkion garapenak egin ahal izango ditu. Irudia, festa horrekin loturiko formatu eta euskarritan erreproduzitu eta erabili ahal izango du.

9.- Donostia/San Sebastián Festak podrá utilizar la imagen seleccionada para cuantos desarrollos considere oportunos, pudiendo reproducirla y aplicarla a los formatos y soportes que la festividad a la que se vincula requiera.

Donostian, 2018ko otsailaren 22an

San Sebastián, a 22 de febrero de 2018

Informazio gehiago:

Donostia/San Sebastián Festak
Konstituzio Plaza, 1-1
20003 Donostia
Tel.: 943-481168
donostiakofestak@donostia.eus

Para más información:

Donostia/San Sebastián Festak
Pz. de la Constitución, 1-1º
20003 Donostia
Tlfno: 943-481168
donostiakofestak@donostia.eus